

**DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB RECERTIFIKÁCIE
SYSTÉMU MANAŽÉRSTVA**

Časť I. – Zmluvný formulár

Ponuka č.: 1-86HCRK-rev.2 (príloha č. 1)		
Zákazník	Meno spoločnosti: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. (ďalej len „Zákazník“)	Sídlo: Prešovská 48 826 46 Bratislava Slovakia (Slovak Republic)
	Štatutárny zástupca: Ing. Radoslav Jakab, predseda predstavenstva, člen predstavenstva IČO: 35 850 370 IČ DPH: SK2020263432	Zástupca zodpovedný vo veciach zmluvných: Ing. Radoslav Jakab, DIČ: 2020263432
	Zapísaná::	v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, odd.: Sa, vl. č. 3080/B
	Kontaktná osoba, meno a funkcia: Ing. Monika Borosová,	Kontaktná osoba, telefón: . Kontaktná osoba, e-mail:
DNV	Právny subjekt: DET NORSKE VERITAS SK s. r. o. (ďalej len „DNV“)	Sídlo: Sabinovská 8 821 02 Bratislava Slovakia (Slovak Republic)
	Štatutárny zástupca: Tomáš Urban, konateľ IČO: 35 849 509 IČ DPH: SK2021705268	Zástupca zodpovedný vo veciach zmluvných: RNDr. Juraj Kramara, DIČ: 2021705268
	Zapísaná:	v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, odd.: Sro, vl. č. 27948/B
	Kontaktná osoba, meno a funkcia: Zdenka Šimková,	Kontaktná osoba, telefón: . Kontaktná osoba, email:
Názov projektu	Názov projektu: Recertifikácia systémov manažérstva podľa noriem ISO 9001:2008 a 14001:2004	Miesto plnenia služieb: Bratislava
Tento dodatok k zmluve sa skladá z nasledujúcich častí:		
<p>Časť I. - Zmluvný formulár, Časť II. - Rozsah služieb a cena Časť III. - Záverečné ustanovenia</p>		
Všetky ostatné časti zmluvy č. 1-86HCRK,1 resp. ZOD/147/2011/BVS zo dňa 10.06.2011 (ďalej len „Zmluva“) týmto dodatkom nedotknuté ostávajú naďalej v platnosti.		
DNV nie je povinná vykonať Dielo, najmä nie je povinná vydať správy a/alebo certifikáty, pokiaľ jej nebude vrátené jedno originálne vyhotovenie tohto Dodatku, riadne podpísané a datované Zákazníkom.		
Za Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.		Za DET NORSKE VERITAS SK s. r. o.
Miesto: Bratislava	Dátum: 23.01.2014	Miesto: Bratislava
		Dátum:
Ing. Radoslav Jakab generálny riaditeľ		RNDr. Juraj Kramara technický riaditeľ



DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB RECERTIFIKÁCIE SYSTÉMU MANAŽÉRSTVA

Časť II. - Rozsah služieb a cena

Týmto Dodatkom č. 1 sa mení časť II. – Rozsah služieb a cena Zmluvy nasledovne:

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

NORMA: ISO 9001:2008 A ISO 14001:2004
AKREDITAČNÝ ORGÁN: UKAS

Počet zamestnancov: 724

Odvetvová klasifikácia:

EAC: EA: 27, 34, 35, 39 **NACE:** NACE: 40.3, 41.0, 74.2 74.3, 90.0

Počet periodických auditov, ktoré budú vykonané počas 3-ročného certifikačného cyklu: 2.

Celkový rozsah činností pre certifikáciu v slovenskom jazyku: Prevádzkovanie verejných vodovodov a verejných kanalizácií. Dodávka pitnej vody, odvádzanie a čistenie odpadových vôd a súvisiace obchodné a vodohospodárske činnosti. Služby zákazníkom a technické poradenstvo.

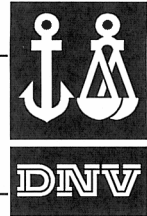
Celkový rozsah činností pre certifikáciu v anglickom jazyku: Service of public water supplies and public sewer systems. Drinking water supply, drainage and wastewater treatment and related business and water management activities. Customer service and technical counselling.

Zoznam pracovísk, kde má byť vykonaná certifikácia:

Pracovisko (pobočka)		Štát	Činnosti	Počet zamestnancov
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.	Prešovská 48, 826 46 Bratislava	SR	Generálne riaditeľstvo spoločnosti	251
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.	Starohájska 14, 851 02 Bratislava	SR	Divízia výroby vody, Divízia distribúcie vody	250
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.	Betliarska 2, 851 02 Bratislava	SR	Divízia odvádzania odpadových vôd, Divízia čistenia odpadových vôd	177
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.	Bojnická 6, 831 04 Bratislava	SR	Divízia chemických a technologicko-laboratórných činností	46

CENA SLUŽIEB

Služba	Počet "audítodní"	Cena v € bez DPH	Rok dodania služby
Recertifikačný audit	8,5	5 780,-	2014
Periodický audit č. 1	4,5	3 060,-	2015
Periodický audit č. 2	4,5	3 060,-	2016



DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB RECERTIFIKÁCIE SYSTÉMU MANAŽÉRSTVA

Časť II. - Rozsah služieb a cena

V tejto cene je zahrnutý jeden Certifikát Zhody v jazykovej verzii anglickej, slovenský certifikát je zdarma. Zákazník si môže objednať ďalšie verzie certifikátu (jazykové, pre pobočky, revízie, ...) za príplatok, ktorého výška je stanovená zahraničnou certifikačnou autoritou.

Prípadný následný audit vynútený výskytom závažných nedostatkov v systéme manažérstva Zákazníka nie je DNV účtovaný, pokiaľ bude vykonaná náprava zistených nedostatkov do 13 týždňov od dátumu vykonania auditu, pri ktorom boli závažné nedostatky zistené. Pokiaľ následný audit nebude vykonaný s kladným výsledkom, bude DNV túto činnosť účtovať sadzbou 390,- € bez DPH v rozsahu minimálne 0,5 dňa. Do pracovného času následného auditu sa započítava i čas na ceste.

Podpisom tejto zmluvy zákazníkovi vzniká nárok na:

- Benefit v hodnote 500,- € uplatniteľný na akékoľvek verejné školenie organizované DNV v Slovenskej republike,
- Vystavenie certifikátov QEMS v akejkoľvek jednej jazykovej verzii,
- 10% zľava na všetky kurzy organizované DNV.

PODMIENKY PLATBY

Zákazník je povinný zaplatiť DNV za služby a vyúčtované nevyhnutné náklady, ako je dohodnuté v tejto zmluve. Uvedené ceny sú bez DPH, akýchkoľvek ďalších miestnych daní z obratu a/alebo zrážaných daní. K cene bude fakturovaná DPH podľa platných predpisov.

Cena za službu je splatná na základe faktúr vystavených DNV do 15 dní od ukončenia jednotlivých služieb na bankový účet DNV uvedený na faktúre. Splatnosť faktúr je do 30 dní odo dňa ich doručenia Zákazníkovi. V prípade, že faktúry nebudú obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, je Zákazník oprávnený vrátiť ich DNV na doplnenie, čím sa zastaví plynutie lehoty splatnosti. Nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry Zákazníkovi.

V prípade omeškania Zákazníka s úhradou faktúry má DNV právo uplatniť si u Zákazníka nárok na úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

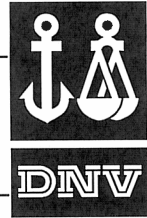
Certifikát Zhody nebude odovzdaný Zákazníkovi skôr, ako bude Zákazníkom zaplatená cena služieb.

TERMÍNY PLNENIA

Termíny auditov budú vždy dohodnuté a potvrdené v elektronickej forme. Prvý periodický audit musí byť vykonaný do 12 mesiacov od termínu Úvodnej certifikácie. Druhý periodický audit prebieha vždy v termíne Úvodnej certifikácie \pm 1 mesiac.

Pri predĺžení zmluvy o ďalší cyklus sa termín recertifikačného auditu i ďalších periodických auditov stanovuje podľa dátumu začiatkovej certifikácie.

Termíny plnenia DNV platia pod podmienkou, že Zákazník poskytne DNV včas a riadne potrebnú súčinnosť v rozsahu dohodnutom touto Zmluvou.



DODATOK Č.1 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB RECERTIFIKÁCIE
SYSTÉMU MANAŽÉRSTVA

Časť III. - Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok č. 1 k Zmluve je vyhotovený v troch vyhotoveniach, z ktorých si 2 vyhotovenia ponechá Zákazník a 1 vyhotovenie DNV.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 prečítali a porozumeli mu, že ich vôľa v ňom obsiahnutá je daná, jasná a slobodná, že u nich nedošlo k omylu a že prejavy vôle sú dostatočne určité a zrozumiteľné, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu s jeho obsahom pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
3. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom potvrdenia oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.